

---

**PARQUE INFANTIL NAVIDAD**  
**53ª EDICIÓN**  
**UMEEN GABONETAKO PARKEA**  
**53 EDIZIOA**

1. Organización  
Antolakuntza
2. Fechas y horario de celebración  
Ekitaldiaren data eta ordutegia
3. Expositores y productos admitidos  
Erakusketariak eta onartutako produktuak
4. Contratación  
Kontratazioa
5. Derechos del expositor  
Erakusketariaren eskubideak
6. Seguro de responsabilidad Civil  
Erantzukizun zibileko aseguruak
7. Condiciones económicas  
Baldintza ekonomikoak
8. Montaje, entrada de mercancías y desmontaje  
Muntatzea, salgaiak sartzea eta desmuntatzea
9. Datos de contacto  
Kontaktu datuak

## FECHAS CLAVE/ EGUN SEINALATUAK

**Comienzo del montaje  
Muntaketaren hasiera**

13 Diciembre 2017  
2017ko abenduaren 13a

**Final del montaje  
Muntaketaren amaiera**

19 Diciembre 2017  
2017ko abenduaren 19a

**PIN/UGP 2017/2018**



Del 20 de Diciembre 2017 al 7  
de Enero 2018  
2017ko abenduaren 20tik,  
2018ko urtarrilaren 7ra

**Desmontaje  
Desmuntaketa**

Del 8 al 12 de Enero 2018  
2018ko urtarrilaren 8tik 12ra

## Diciembre/Abendua 2017- Enero/Urtarrila 2018

LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
		20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Horario General: De 11 de la mañana a 8 de la tarde  
Ordutegi Orokorra: Goizeko 11etatik arratsaldeko 8ak arte.

Horario Especial: 24, 31 de diciembre y 5 de Enero 2018 de 11:00 de la mañana a 5 de la tarde.

25 de diciembre ,1 y 6 de Enero 2018 Cerrado

Ordutegi berezia: Abenduaren 24, 31 eta 2018ko urtarrilaren 5ean, goizeko 11etatik arratsaldeko 5ak arte.

Abenduaren 25 eta 2018ko urtarrilaren 1 eta 6, itxita dago.

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

**Expositor (datos de facturación)**

Razón Social:

Dirección:

Apdo. Correos:

C.P:

Población:

Provincia

País:

Tel.

Fax:

Email:

Web:

NIF:

Persona de contacto

Teléfono:

Email:

**Superficie:**

Total superficie:

m<sup>2</sup> a 150 €/m<sup>2</sup> (IVA no incluido)

**Seguro de responsabilidad civil:** La prima a abonar por cada uno de los expositores por este concepto es de 115 €.

El espacio mínimo a contratar es de 12m<sup>2</sup>. Las fracciones de m<sup>2</sup> serán facturadas como m<sup>2</sup> completo.

**Productos a exponer:**

Los objetos expuestos son propiedad de:

- El Expositor:
- Otro:

En el segundo supuesto, el solicitante declara estar advertido de la obligación que asume con la firma de esta solicitud de participación de comunicar fehacientemente al propietario de los objetos expuestos, que los mismos quedan afectos a las obligaciones dimanantes del derecho de retención

**Garantía de participación:**

Se adjunta la garantía de participación por **300€**

**Formas de pago:**

- Cheque bancario a nombre de Bilbao Exhibition Centre S.A
- Transferencia bancaria a nombre de Bilbao Exhibition Centre (se adjunta justificante bancario)
  - BBVA: ES29 0182 1290 38 0201504440. SWIFT: BBVA ES MM XXX
  - BBK: ES52 2095 0611 00 9105880388 SWIFT BASK ES 2B XXX

**Observaciones:**

Necesita Energía 24 horas: Si: No:

Necesita Agua Si: No:

Correrán a cargo de la organización los consumos de energía y agua, **NO** la instalación **NI** las acometidas

**Limpieza:** Es obligatoria la limpieza diaria del stand. La limpieza profesional del stand, es un servicio exclusivo de BEC

El abajo firmante, después de haber examinado la Normativa General de Participación de BEC y la particular del PIN, declara aceptar todas sus cláusulas y solicita participar en el certamen.

Fecha:

Sello y firma

## HARRERA ESKAERA

### Erakusketaria (fakturazio datuak)

Elkarte izena:

Helbidea:

Posta kutxa:

Posta  
kodea:

Hiria:

Probintzia

Herrialdea:

Telefono zenbakia.

Faxa:

Eposta:

Web:

NIFa:

Kontakturako pertsona

Telefono zenbakia:

Eposta:

### Azalera:

Azalera guztira: m<sup>2</sup>, 150€/m<sup>2</sup> (BEZ kanpo)

Erantzukizun zibileko aseguruua: Kontzeptu horrengatik 115 € ordaindu beharko ditu erakusketari bakoitzak. 12m<sup>2</sup> kontratu behar dira gutxienez. M<sup>2</sup>-en zatiak m<sup>2</sup> osoak bailiran fakturako dira

### Productos a exponer:

Erakusitako produktuak honenak dira:

- Erakusketaria:
- Beste bat:

Bigarren kasuan, eskatzaileak Atxikitze-eskakizun hau sinatzen duenean erakusten dituen gauzen jabeari berehala eta nahitaez jakinarazi beharko diola badakiela onartzen du eta haiak atxikitzekeo eskubidearen betebeharrak bete beharko dituztela.

### Parte hartze bermea:

Parte hartze bermea: **300€**

### Ordainketa moduak:

Banku txekea Bilbao Exhibition Centre onuradun izanik

Banku transferentzia Bilbao Exhibition Centre-ren Kontu korrontera (ziurtagiria erantsi behar da)

BBVA: ES29 0182 1290 38 0201504440. SWIFT: BBVA ES MM XXX

BBK: ES52 2095 0611 00 9105880388 SWIFT BASK ES 2B XXX

### Oharrak:

- Energia behar du Bai Ez
- Ura behar du Bai Ez

Ur eta energia kontsumoa erakundearen kontu egongo da, instalazioa eta hargunea salbu

**Garbiketa:** Stand-eko garbiketa beharrezkoa da. Stand-eko garbiketa profetziala Bec-en zerbitzu soila da.

Erakusketariak, Harrera eskaera, UGP-an parte hartzeko arauak eta Bec-eko baldintza orokorrak, irakurri dituenaren eta ados dagoenaren seinale, eskaera hau sinatzen du.

Data

Sinadura eta zigilua.

## NORMATIVA DE PARTICIPACIÓN

### 1. ORGANIZACIÓN

La organización y dirección del certamen PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD 2017/2018, corresponde a Bilbao Exhibition Centre S.A. (BEC).y todas las comunicaciones se dirigirán a:

#### BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)-PIN

Ronda de Azkue, 1  
E- 48902 Barakaldo  
Teléfono: +34 94 404 01 24 – 83  
Fax: +34 94 401 00 01  
Email: [pin@bec.eu](mailto:pin@bec.eu)  
[www.bilbaoexhibitioncentre.com](http://www.bilbaoexhibitioncentre.com)

### 2. FECHAS Y HORARIOS DE CELEBRACIÓN:

El Parque Infantil de Navidad se celebrará en el Recinto Ferial de BEC sito en Barakaldo (Bizkaia) del 20 de Diciembre 2017 al 7 de Enero 2018 con el siguiente calendario:

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
		20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Horario General: De 11 a 20:00

Horario Especial: 24, 31 de diciembre y 5 de Enero 2018 de 11:00 a 17:00

25 de diciembre, 1 y 6 de Enero 2018 Cerrado

Durante el horario de apertura los stands estarán atendidos y con el material expuesto al descubierto.

### 3. EXPOSITORES Y PRODUCTOS ADMITIDOS

Podrán solicitar su participación en el certamen todas aquellas personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, cuyas actividades se consideren incluidas en los sectores objeto del mismo. Podrán exponer los fabricantes de los productos admitidos a la exposición y los agentes y representantes de esos mismos productos. Los participantes con productos alimenticios podrán venderlos previa aprobación de los precios por la organización.

### 4. CONTRATACIÓN

La contratación se realizará enviando a la Dirección del Certamen por correo electrónico o postal el original de la solicitud de participación debidamente cumplimentada en todos sus términos y firmada. Junto a la cantidad correspondiente a la garantía de participación

El espacio mínimo a contratar es de 12m<sup>2</sup>. Las fracciones de m<sup>2</sup> serán facturadas como m<sup>2</sup> completo.

### 5. DERECHOS DEL EXPOSITOR

El precio del alquiler del espacio comprende los suministros y servicios siguientes:

- o Evacuación de desperdicios, virutas y residuos.
- o Pases de expositor
- o Invitaciones para el certamen
- o Almacenamiento de los embalajes, siendo por cuenta del expositor el coste de manipulación, carga y descarga de los mismos desde el vehículo de transporte al stand.

### 6. SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL

Bilbao Exhibition Centre tiene contratada una póliza de responsabilidad civil figurando como asegurado y ostentando a su vez esta condición el colectivo de expositores con ocasión de este certamen. Su límite es de 9.000.000 € por siniestro, garantizando los daños materiales y corporales causados a terceros con motivo de la exposición.

La prima a abonar por los expositores por este concepto será de **115 €**.

Se señala en relación a esta garantía que, además de las exclusiones de las condiciones generales, en ningún caso se amparan las reclamaciones por daños y/o perjuicios que puedan acontecer entre el expositor y su personal con dependencia laboral o el subcontratado con motivo del certamen, así como por daños y su consecuencia a los bienes expuestos tanto de su propiedad como de otros expositores.

Bilbao Exhibition Centre manifiesta que tiene a disposición de los asegurados los contratos de seguro establecidos.

Bilbao Exhibition Centre indica que no se hace cargo de las reclamaciones por daños y/o perjuicios causados a bienes, personas y animales, distintos de los amparados por estos contratos

## 7. CONDICIONES ECONÓMICAS

El lugar fijado para los pagos es Barakaldo, y para que la solicitud sea aceptada, se deberá adjuntar en concepto de Depósito-Garantía, la cantidad de 300€. Esta suma será devuelta si el futuro expositor no recibiera autorización para exponer.

Por el contrario, el expositor perderá dicha suma en caso de retirar su participación. BEC se reserva el derecho de aplicar el importe de Depósito-Garantía a cubrir los desperfectos ocasionados en el recinto ferial así como cualquier otra cantidad debida por el Expositor y que hubiera dejado de abonar. En todo caso, el importe del Depósito-Garantía de participación no limitará la responsabilidad en la que el Expositor hubiera incurrido por estos conceptos.

La cantidad entregada es una entrega a cuenta, que se deducirá del pago de las facturas de espacio y servicios. La admisión adquiere, desde este momento, carácter definitivo e irrevocable para el expositor.

El precio del alquiler asciende a 150€/m<sup>2</sup> más 115€ en concepto de seguro de responsabilidad civil.

La totalidad del precio de participación en el certamen, deberá ser abonado 30 días antes de la inauguración del Parque Infantil de Navidad.

## 8. MONTAJE, ENTRADA DE MERCANCÍAS Y DESMONTAJE

El montaje comenzará el día 13 de diciembre de 2017 de 08,00 h. a 20.00 h. y deberá concluir con anterioridad a las 15,00 horas del 19 de diciembre de 2017.

El expositor está obligado a respetar todas las disposiciones vigentes relacionadas con la prevención de accidentes e incendios.

Las máquinas en funcionamiento deberán ajustarse a la normativa vigente en materia de ruido. La Organización podrá prohibir el funcionamiento de las máquinas que no cumplan estas condiciones.

El expositor está obligado a respetar las disposiciones vigentes de "Participación, montaje y desmontaje de la exposición y el Reglamento Técnico".

El desmontaje se desarrollará del 8 al 12 de enero 2018, en horario de 08.00 a 20h.

## 9. CONTACTOS: TELÉFONO Y CORREO ELECTRÓNICO DE LOS DISTINTOS DEPARTAMENTOS

- Departamento Administración: 94 40 40 121 / 123 [administracion@bec.eu](mailto:administracion@bec.eu)
  - Departamento Comercial: 94 40 40 124 / 083 [pin@bec.eu](mailto:pin@bec.eu)
  - Departamento de Servicios Técnicos: 94 40 40 000 [serviciospin@bec.eu](mailto:serviciospin@bec.eu)
  - Departamento Acreditaciones: 94 40 40 115 [acreditaciones@bec.eu](mailto:acreditaciones@bec.eu)
- (Pases expositor y montador)

## PARTE HARTZEKO ARAUAK

### 1. ANTOLAKUNTZA

UGP 2017-2018 ren antolakuntzaren arduraduna Bilbao Exhibition Centre, S.A. (BEC) da.

Jakinarazpen guztiak honi zuzenduko zaizkio :

#### **BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. (BEC)-PIN**

Ronda de Azkue, 1  
E- 48902 Barakaldo  
Telefonoa: +34 94 404 01 24 – 83  
Fax: +34 94 401 00 01  
Email: [pin@bec.eu](mailto:pin@bec.eu)  
[www.bilbaoexhibitioncentre.com](http://www.bilbaoexhibitioncentre.com)

### 2. EKITALDIAREN DATA ETA ORDUTEGIA:

Umeen Gabonetako Parkea Barakaldon (Bizkaia) dagoen BEC erakusketa barrutian ospatuko da 2017ko abenduaren 20 eta 2018ko urtarrilaren 7a bitartean, honako egutegiarekin:

ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA	LARUNBATA	IGANDEA
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

Ordutegi orokorra: Goizeko 11etatik arratsaldeko 8ak arte.

Ordutegi berezia: [Abenduaren 24, 31 eta 2018ko urtarrilaren 5ean, goizeko 11etatik arratsaldeko 5ak arte.](#)  
[Abenduaren 25 eta 2018ko urtarrilaren 1 eta 6, itxita dago.](#)

Erakusketariak derrigorrez behar bezala kasu egin beharko du standa, erakusketa irekita dagoen ordutegian.

### 3. ERAKUSKETARIAK ETA ONARTUTAKO PRODUKTUAK

Erakusketan parte artzea eska dezakete horren helburu diren sektoreen barruko jarduerak burutzen dituzten pertsona fisiko zein juridiko, publiko zein pribatu guztiak. Erakusketan onartutako produktuen ekoizleek eta agenteek eta arduradunek beren produktuak erakutsi ahal izango dituzte. Elikagaiak saltzen dituzten partaideek, antolakuntzaren prezioen aurretiko onarpenaz saldu ahal izango dituzte.

### 4. KONTRATAZIOA

Kontratatzeko, parte hartzeko eskakizuna behar bezala bete, sinatu eta parte hartzeko bermearekin batera posta elektronikoz edo posta arruntez bidaliko zaio Erakusketaren Zuzendaritzari.

12m<sup>2</sup> kontratatu behar dira gutxienez. M<sup>2</sup>-en zatiak m<sup>2</sup> osoak bailiran fakturako dira.

### 5. ERAKUSKETARIAREN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

Zoruaren alokairuak honako hornidura eta zerbitzu hauek hartzen ditu:

- o Hondakinka, txirbiak, zaborrak eta taladrinak hustea.
- o Muntatzaile eta erakusketari baimenak
- o Ugp-an sartzeko gonbidapenak
- o Paketatzeak biltegitratzea, erakusketariak bere gain hartzen dituelarik horiek manipulatzeko eta garraio ibilgailutik standera zamatuta eta deskargatzeko kostuak.

### 6. ERANTZUKIZUN ZIBILEKO ASEGURUA

Bilbao Exhibition Centre-ek erantzukizun zibileko poliza bat du kontratatuta, non aseguruak bera eta erakusketa honentzat erakusketariak ere diren. Aseguruak 9.000.000 €-ko muga du ezbehar bakoitzeko, eta erakusketan zehar hirugarrenei eragindako kalte material eta fisikoak estaliko ditu.

Kontzeptu horrengatik **115 €** ordaindu beharko ditu erakusketari bakoitzak.

Berme honen inguruan, aipatu beharra dago, baldintza orokorren salbuespenez gain, ez direla estaliko erakusketariak eta berarentzat lanean diharduten langileen arteko kalte edo minen erreklamazioak, ezta erakusketarako azpikontratatu diren langileenak ere, ezta erakusketan jarritako erakusketariaren zein beste erakusketarien gaietara eragindako minen eta ondorioen erreklamazioak ere.

Bilbao Exhibition Centre-ek zehaztutako aseguru-kontratuak aseguru-dunen eskura dituela adierazten du.

Bilbao Exhibition Centre-ek adierazten du kontratuan bildutako gaietara, pertsonetara edo animalietara eragindako kalte edo minen ondoriozko erreklamazioak ez dituela bere gain hartuko.

## 7. BALDINTZA EKONOMIKOAK

Ordaintzeko lekua Barakaldo da, eta eskakizuna onartua izan dadin, Gordailu-Berme gisa 300 € atxiki behar dira. Erakusketariak erakusketa burutzeko baimenik izango ez balu, kopuru hau itzuliko litzateke. Aldiz, erakusketariak parte hartzeari uko egingo balio, diru hori galduko luke. BEC-ek eskubidea du Gordailu-Berme hori erakusketa-barrutian eragindako kalteak edo erakusketariak ordaindu beharko lukeen baina ordaindu ez duen beste edozer gauza ordaintzeko erabiltzeko. Edonola ere, Gordailu-Berme horren zenbatekoak ez du erakusketariak kontzeptu horientatik ordaindu beharko lukeen erantzukizuna mugatuko. Emandako zenbatekoa kontu batean sartuko da, eta lekuarengatik eta zerbitzuarengatik ordaindutako fakturei kenduko zaie.

Une honetatik aurrera, erakusketariak behin betiko onartuko ditu, eta modu ukaezinean, baldintzak.

Alokairua 150 €/m<sup>2</sup> gehi 115 € (erantzukizun zibilarengatik) izango da.

Erakusketa honetan parte hartzearen prezio osoa Umeen Gabonetako Parkea ireki baino 30 lehenago ordaindu beharko da.

## 8. MUNTATZEA, SALGAI AK SARTZEA ETA DESMUNTATZEA

2017ko abenduaren 13an hasiko dira muntatze-lanak, goizeko 8etatik arratsaldeko 8ak arte, eta 2017ko abenduaren 19an amaituko dira arratsaldeko 15ak baino lehen.

Erakusketariak nahitaez bete beharko ditu istripuak eta suteak prebenitzeko indarrean dauden xedapen guztiak.

Martxan dauden makinek zaraten inguruan indarrean dauden arauak bete beharko dituzte. Antolatzaileek baldintza horiek betetzen ez dituzten makinak martxan jartzea debekatu ahalko dute.

Erakusketariak "Erakusketa parte-hartzea, muntatzea eta desmuntatzea eta Araudi teknikoa" atalean datozen eta indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu nahitaez.

2018ko urtarrilaren 8 eta 12 bitartean desmuntatuko da, goizeko 8etatik arratsaldeko 8etara.

## 9. KONTAKTUAK: HAINBAT DEPARTAMENTUREN TELEFONOAK ETA POSTA ELEKTRONIKOAK:

- |                             |                    |  |
|-----------------------------|--------------------|--|
| • Administrazio Saila:      | 94 40 40 121 / 123 | <a href="mailto:administracion@bec.eu">administracion@bec.eu</a> |
| • Merkataritza saila:       | 94 40 40 124 / 083 | <a href="mailto:pin@bec.eu">pin@bec.eu</a>                       |
| • Zerbitzu Teknikoko Saila: | 94 40 40 000       | <a href="mailto:serviciospin@bec.eu">serviciospin@bec.eu</a>     |
| • Akreditazioak:            | 94 40 40 115       | <a href="mailto:acreditaciones@bec.eu">acreditaciones@bec.eu</a> |